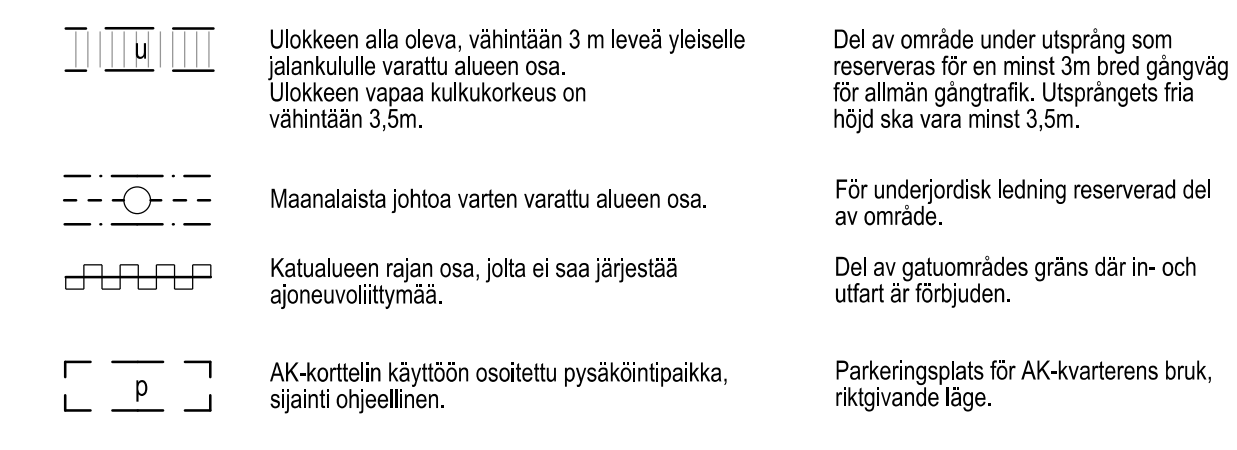


ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET	DETAIJIPLANEETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER
<b>AK</b> Asuinkerrostalon korttelialue.	Kvartersområde för flerväningshus.
<b>ALP</b> Asuin-, liike-, toimisto- ja palvelurakennusten korttelialue.	Kvartersområde för bostads-, affärs-, kontors- och servicebyggnader.
<b>2</b> 2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.
<b>---</b> Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters- kvartersdels- och områdesgräns.
<b>---</b> Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
<b>---</b> Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.
<b>X X</b> Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
<b>45186</b> Korttelin numero.	Kvartersnummer.
<b>4</b> Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.
<b>Katu.</b> Kadun, katuaukion, torin tai puiston nimi.	Gata.
<b>2500</b> Rakennuskoikeus kerrosalanolimitreinä.	Namn på gata, öppen plats, torg eller park.
<b>4750+13500</b> Lukusarja, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennuskoikeuden määrän kerrosalanolimitreinä.	Byggrätt i kvadratmeter väningsyta.
<b>II</b> Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Talserie som sammanräknad anger byggnadsrätten i kvadratmeter väningsyta. Det första talet anger den maximala bostad-svängningsytan och det andra talet minimi-väningsytan för affärs- och/eller verksamhetsytan..
<b>v</b> Alleivattu roomalainen numero osoittaa ehdottomasti käytettävään kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i del därav.
<b>+62</b> Rakennuksen vesikatkon ylin sallittu korkeusasema.	Underströckad romersk siffra anger antalet våningar som ovlkörigen måste byggas.
<b>m a</b> Rakennusala.	Högsta tillåtna höjd för byggnadens yttertak.
<b>ma</b> Pääosin maanlainen tila, jonka alin kuivatuskorkeus on +n. Tilään voi sijoittaa korttelia palvelevan pysäköintialueen ja pääkäyttötarkoituksen mukaisia tiloja.	Byggnadsyta.
<b>32dB</b> Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jonka puoleisten rakennuksen ukoseinien sekä ikkunoiden ja muiden rakenteiden kokonaissääneneristävyyden likennemellaa vastaan on oltava vähintään luvun osoittama dBA-määrä. Määräys koskee asuin-, pöytä- ja majotustiloja.	I huvudsak underjordiskt utrymme, vars lägsta dräneringsnivå är +5. I utrymmet kan man placera kvarterets parkeringsanläggning och utrymmen i enlighet med huvudanvändningsändamålet.
<b>32dB</b> Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.
<b>---</b> Istulettava alueen osa.	Del av område som ska planteras.



<b>TÄLLÄ ASEMAKAAVA-ALUEELLA:</b>	<b>PÄ DEтта DETAIJIPLANEOMRÄDE:</b>
Rakennuksen pintoihin voi liittää aurinkopaneleita, joita on hyödynnettävä osana rakennuksen energiarjestelmää.	Byggnadernas ytor kan förses med solpaneler som ska utnyttjas som en del av byggnadens energisystem.
Kortteleihin sijoitettujen yhdyskuntateknisen huollon jakokaappien, muuntamoiden ja pelustalutuksen vesiesimien tulee sijoittua kaupunkikuvaan hallitusti osaksi rakennuksia.	Kvarterets kommunaltekniska fördelningsskåp, transformatorutrymmen och räddningsverkets vattenstationer ska placeras i byggnaderna så att passar de stadsbilden.
Rakennusalan ulkopuolelle saa rakentaa maan- tai piikannen alaisia pysäköintilöjioja, joita ei lasketa kerrosalan. Maapinnan nykyinen korkeusasema ei saa oleellisesti muuttua.	Utanför byggnadsytan får byggas underjordiska parkeringsutrymmen eller parkeringsutrymmen under gårdsdäck som inte räknas in i väningsytan. Markytans ruvarande höjd får inte väsentligt förändras.
<b>KAUPUNKIKUVA:</b>	<b>STADSBILD:</b>
Tonttien julkisten ulkotilojen pintamateriaaleina on käytettävä samoja tai vastaavan laatutason mukaisia paikalle soveltuvia materiaaleja kuin vieressä aukioilla on käytetty.	I tomternas offentliga uterum ska man använda samma material som använts i bredvidliggande öppna platser eller material av motsvarande kvalitet som lämpar sig för platsen.
Rakennukset jäsennetään kaupunkikuvaan laatua kohtavaksi erityisesti Kivensilmän ja Kivensilmän ja Myllypuuron tien suuntaan. Suunnitelma mainostilteiden sijoittamisesta tulee esittää rakennuslupaa haettaessa.	Byggnaderna ska planeras på ett sätt som höjer stadsbildens kvalitet i symmetri med det avskut gatuverna från i korsningen Kvambäcksvägen och Ovanstenvägen.
Valisteluseen tulee korostaa rellisistöjä ja erilaisia toiminta-alueita, edistää turvallisuutta ja sopia kaupunkikuvaan.	Belysning ska framhåva rutter och olika verksamhetsområden, befärma känslan av trygghet och passa in i stadsbilden.
Tontin sisäiset kulkualueet, katuaukiot ja valaistus tulee toteuttaa yhtenäisen suunnitelman mukaisesti, joka esteettään rakennuslupaa haettaessa.	Promenadområden på tomten, gatuplatser och belysning ska utföras enligt en helhetsplan, som ska presenteras vid ansökan om bygglov.
ALP-kortteleiden mahdolliset mainosvalot on sijoitettava julustakerrosten alueelle Kivensilmän ja Myllypuuron suuntaan. Suunnitelma mainostilteiden sijoittamisesta tulee esittää rakennuslupaa haettaessa.	ALP-kvarterets eventuelle reklamijus ska placeras på podieväningsgatas område mot Kvambäget och Myllypuurontien suuttan. En plan över reklamernas placering ska presenteras vid ansökan om bygglov.

<b>YMPÄRISTÖHÄIRIÖIDEN TORJUNTA:</b>	<b>FÖREBYGGANDE AV MILJÖSTÖRNINGAR:</b>
ALP-korttelin kiinteistöhuollon ajoyhteyksien tulee sijaita Yläkiventienä. Kiinteistöhuolto tulee järjestää siten, että siitä koituu mahdollisimman vähän häiriötä Yläkiventon kävely-yhteyksille.	ALP-kvarterets fastighetsskötsels körförbindelse ska placeras på Ovanstenvägen. Underhåll av fastigheterna ska skötas så att Ovanstenvägen gångförtänderne försörkas så lite olägenhet som möjligt.
Rakennukset on suunniteltava siten, ettei raidekierteen aiheuttama ääni tai runkoäänä ylitä tavoitteena pidettävää enimmäisarvoa rakennuksen sisätiloissa.	Byggnader ska planeras så att de maximivärden som eftersträvas inomhus inte översjgas på grund av vibration eller stomljud som försörkas av sprängtrafik. Före bygglov beviljas ska man uppgöra en utredning över luftljud, stomljud och vibration.
Huoltoliiton suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota meluhaittojen torjuntaan.	Vid planering av servicegården ska särskilt vikt fästas vid bekämpning av buller.
ALP-korttelin oleskelupaikkekset sekä teikkien ja oleskeluun tarkoitettui pih-alueet tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata melulta siten, että niillä saavutetaan melutason ohjearvo päivällä ja yöllä. Phasuuinnitelmassa tulee käyttää tuulen vaikutuksia heikentäviä rakenteita ja kasveja.	ALP-kvarterens balkonger och gårdar för lek och vistelse ska placeras och vid behov skyddas mot buller så att man på dessa uppnår bullernivans riktvärden dag och natt. I gårdplaneringen ska man använda konstruktioner och växter, som dämpar vindens effekt.
ALP-korttelin rakennuksen raitin tuloilman järjestämiseen tulee kiinnittää erityistä huomiota. Ilmanotto tulee järjestää suodattuna mahdollisimman etäällä Myllypuuron tien läikesteistä.	Speciell uppmärksamhet ska fästas vid friskluftsintag i ALP-kvarterets byggnader. Friskluften ska filteras och friskluftsintag ska placeras så långt från Kvambäcksvägen som möjligt.
Pysäköintialueiden ja jäteilojen ilmanvaihtohormit tulee suunnitella siten, että ne eivät aiheuta haittaa alueen asuinikäyttöle.	Parkeringsanläggningarna och soprummens ventilation ska planeras så att de inte väljar olägenhet för boendet i området.
<b>PYSÄKÖINTIVAIKUITTEITA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET:</b>	<b>BESTÄMMELSER GÄLLANDE PARKERINGSFÖRLIKTELSER:</b>
Pyröpsäköintipaikkojen vähimmäismäärät: - Asuinien 1 pp / 30 k-m² - Vähintääskaupat alle 2000 km² 1 pp / 40 k-m² - Päiväkoti 1 pp / 90 k-m² - Liikeliik, ravintolat ja toimistot 1 pp / 50 k-m²	Cykelparkeringsplatser ska byggas minst: -Ebensen 1 cp / 30m² vy -Detaljhandel under 2000m² 1 cp / 40m² vy -Daghem 1 cp / 90 m² vy -Affärlokaler, restauranger och kontor 1 cp / 50 m² vy
- Erityisasuminen ja muut käyttötilat: Pokkupyörräpaikkojen tarve määritellään tapauskohtaisesti kaupunkisuunnitteluviranomaisten hyväksymällä selvityksellä.	-Speciaboende och övriga ändamål: Fastställdandent av parkeringsbehovet förutsätter att stadsplaneringsmyndigheter godkänner en utredning för varje enskilt fall.
Asuntontteilla Asukaiden pokkupyörien pysäköintipaikoista vähintään 75 % tulee kerrostalossa sijaita pihon tai pysäköintialueen oheisissa ulkovalinevarastossa. Sisä- ja ulkotilojen paikkojen ja vieräpysäköintipaikkojen tulee olla runkolukittavia. Jos kerrostalo on avoina, pysäköintipaikat voidaan suunnitella siten, että ne eivät häiritse naapurien käyttöä.	På bostadstomer ska minst 75 % av invånarnas cykelparkeringsplatser placeras i förärd i nivå med gården eller i nivå med parkeringsutrymmena. Cykelparkeringsplatser inomhus, utomhus och för gäster ska ha möjlighet för ramläsning. Om ett väningshusbolag presenterar en permanent cykelparkeringslösning, som är större och av högre kvalitet än vad som i övrigt krävs, får bilparkeringsplatserna minskas med en bilplats per 10 tilläggs-cycleplatser, dock högst 5 % av den totala mängden stiplulerade bilplatser. Tilläggsplatserna ska ligga i förärd i gårds- eller gatuiniva.
Korttelien 45186 asunnot 1 ap / 140 k-m².	Parkeringsplatser för kvarterens 45186 bostäder 1 bp / 140 m² vy.
Muut toiminnot enintään 1 ap / 60 k-m².	För andra funktioner högst 1 bp / 60 m² vy.

**ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:**  
45. kaupunginosan (Vartiokylä) korttelia 45186 sekä katualueita.

**ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:**  
45. kaupunginosan (Vartiokylä) korttelia 45186 sekä katualueita.

**DETAIJIPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:**  
45 stadsdelen (Botby) kvarteret 45186 samt gatuområde.

**DETAIJIPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:**  
45 stadsdelen (Botby) kvarteret 45186 samt gatuområde.

**HELSENKI HELSINGFORS**

<b>12682</b>	<p>Diainumero/Diagramnummer <b>HEL 2020-005553</b></p> <p>Hanke/Projekt <b>1023.7</b></p> <p>Päiväys/Datum 27.9.2022</p> <p>Diainumero/Diagramnummer <b>HEL 2020-005553</b></p> <p>Hanke/Projekt <b>1023.7</b></p> <p>Päiväys/Datum 27.9.2022</p>
--------------	---

<b>Asemakaavoitus</b>	Käsitellyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Kyk (ehdotus päätetty) / Stm (föreslaget daterat) 27.9.2022
<b>Detaljiplanläggning</b>	Nähtävillä (MRL 65§) / Framlagt (MRL 65§) 4.4.2022-3.5.2022
<b>Kvaternilänkuja 2 Kivensilmängränd 2</b>	Laatinut/Upptejord av <b>Petri Leppälä</b> Piirittänyt/Ritad av <b>Katri Ruot</b> Asemakaavapäällikkö/Stadsplanishef <b>Marja Piimes</b>
Hyväksytty/Godkänt:	

0 100 m

Tasokoordinaatio/Plankoordinatsystem ETRS-GK25 N2000

Pohjakartan hyväksymisen/ Godkännande av baskartan 24.02.2022 18§, Kartat ja paikkadatat -yhtiön päätöksellä 23.2.2022

Mittakaava/Scala 1:1000

Kartoituus/Kartläggning Nro/Nr 46/2020

Tuulit vaamaan  
Trät i kraft